

Kadal Krant

From the shores of Arabian sea to Noord Zee;
A newsletter from Tulu Koota Netherlands



From the editors

September brought with it a beautiful series of festive celebrations, each reflecting the rich cultural traditions within our community. From **Krishna Janmashtami** to **Kural Parba** celebrated by our Konkani members, many of whom are part of the Tulu Koota Netherlands family, and then **Ganesha Chathurthi**, our WhatsApp group was filled with festive greetings, photographs, and glimpses of celebrations at home.

Through the pictures and messages shared by our members, we got to see how these special occasions were celebrated in different homes—with devotion, traditional decorations, delicious food, and, most importantly, with family and loved ones. We are happy to bring some of these shared moments together in this newsletter, celebrating the spirit of our community and the traditions that continue to connect us, wherever we may be.

Ashtami *Sharing glimpses of Ashtami celebrations from our community*



COURTESY: **DEEPAK PARARI & CHAITRA**

Theepe Gatti (ತೀಪ್ಪೆ ಗಟ್ಟಿ) is a traditional Tulu Nadu festive sweet, commonly prepared during celebrations and religious occasions. It is a steamed sweet made using rice and jaggery, often enriched with coconut, and has a soft, slightly dense, pudding-like texture.

Kadal Krant



COURTESY: **GAUTHAM PUTHRAN & SNEETA KUNDER**

Paer ADDe (ಪೇರ್ ಅಡ್ಡೆ)- It is customary in tulunaDu to offer ADDe with paer (sweetened coconut or dairy milk) on the eve of Ashtemi. While tulunaaDu has a wide array of ADDes to choose from, common among them is Semai da ADDe (a.k.a string hoppers) to the rest of the world. Rice dumplings are pressed into thin strands using semai da muTTu (Thank God this 1 doesn't need a Driver's license :) and steamed. Then served with sweet accompaniment on the night of Ashtemi and savory saar on the paaDya.



COURTESY: **PALLAVI S UPADHYA & FAMILY**

The festive spread featuring *bajil*, *chakkuli*, *payasa*, *edme da unde*, *thambittu da unde*, *kadale da unde* and *godhi da unde* — lovingly prepared and offered to Krishna ❤️



COURTESY: **SUMAN BHAT & FAMILY**

Kadal Krant



Kural Parba - ನೆದರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್‌ಡ್ ಸಂಭ್ರಮದ ಕುರಲ್ ಪರ್ಬ

🌸🌸 ನೆದರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್‌ಡ್ ಸಂಭ್ರಮದ ಕುರಲ್ ಪರ್ಬ 🌸🌸

ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೨, ೨೦೨೬ ದಾನಿ ಲೈಡನ್‌ದ ಸಂತ ಜೋಸೆಫ್ ಇಗರ್ಜಿಡ್, ಕೋಂಕಣಿ ಸಮುದಾಯ ನೆದರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್ಸ್ (KSN) ವತಿಯಲ್ಲಿ ಕುರಲ್ ಪರ್ಬ (ಮೋಂತಿ ಫೆಸ್ಟ್)ನ್ ಭಕ್ತಿ ಬೊಕ್ಕ ಸಂಭ್ರಮೊಡು ಆಚರಣೆ ಮಲ್ತಿರ್. 🙏

🏰 ಫಾ. ರಿಚರ್ಡ್ ಲೋಬೊ ಬಲಿಪೂಜೆ ನಡಪಾಯಿರ್ ಬೊಕ್ಕ ಪೊಸ ಕುರಲ್‌ಗ್ ಆಶೀರ್ವಾದ ಮಲ್ತಿರ್. ಜೋಕುಲು ಬಾಲೆ ಮರಿಯಮ್ಮಗ್ ಪೂಕುಲು ಪಾಡ್ ಸಂಭ್ರಮ ಮಲ್ತಿರ್. 🌸

🎵 ಲವಿತಾ ಮೆರೆನ ಗಾಯನ ತಂಡೊದ ಭಕ್ತಿಗೀತೆಲು ಬೊಕ್ಕ ರೊಬರ್ಟ್ ಮೆರೆನ ಸಂಗೀತ ಆರಾಧನೆಗ್ ವಿಶೇಷ ಮೆರುಗು ಕೊರ್ತುಂಡ್.

🍷 ಬೊಕ್ಕ ಮಂಗಳೂರ್ದ ವಿಶೇಷ ತಿನಸುಲೆನ್ ಒಟ್ಟುಗ್ ಉಂಡು ಪರ್ಬೊನು ಸಂಭ್ರಮೊಡು ಆಚರಣೆ ಮಲ್ತಿರ್. ಆಸ್ಕರ್ ಮೆರೆನ ನಡೆಸುನಿಕೆಡ್ ಆಟೊಲು, ಹೌಸಿ ಬೊಕ್ಕ ನಲಿಕೆ ನಡತುಂಡ್. 🎉👏

❤️ ನೆರೆದ ಮಾತ ಜನಕುಲು ಒಟ್ಟುಗ್ ಸೇರ್ದ್ ಪರ್ಬೊದ ಸವಿನ್ ಪಡೆತೆರ್.

🌿 ಕರ್ಮಭೂಮಿ ನೆದರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್‌ಡ್ ಜನ್ಮಭೂಮಿ ಮಂಗಳೂರ್ದ ಆಚಾರ-ವಿಚಾರೊಲು ಬೊಕ್ಕ ಪರ್ಬೊದ ಸವಿ ಪುನಃ ಜೀವಂತ ಆಂಡ್. 🌿

🌸🙏 ಮರಿಯಮ್ಮನ ಆಶೀರ್ವಾದ ಮಾತೆರೆಗ್ಲಾ ಸದಾ ಉಪ್ಪಡ್. 🙏🌸

COURTESY: JOHNSON LOBO & JASON RODRIGUES



Kadal Krant



Chauthi - with a touch of Udupi Krishna

For Neha, a Tuluva, and her husband Sagar, a Maharashtrian, **Ganesh Chaturthi (Chauthi)** has been a special family tradition for several years. Each year, they welcome Ganapati home with a beautifully thought-out decoration based on a different theme. This year, they decided to bring a little piece of Udupi into their home, recreating the iconic Udupi Sri Krishna Matha as the setting for their Ganapati celebration.

The theme came alive beautifully in their home. Ganapati was placed behind a replica of the **Udupi Krishna Matha** facade, while a painting of **Madhava Sarovara** formed the backdrop, creating the feel of the sacred temple surroundings. At the side, they recreated **Kanakana Kindi**, complete with a small murti of Udupi Krishna.



The Udupi Krishna murti is unique one depicting child Krishna holding a churning rod and rope, and traditionally faces west towards Kanakana Kindi, recreated as seen on the pic in the left side.

It was lovely to see how Neha and Sagar brought together their Tulu and Maharashtrian roots, their love for tradition, and their creativity to create something so meaningful for Chauthi. A celebration at home, but also a little journey to Udupi — right here in the Netherlands.



COURTESY: **NEHA MENDON & SAGAR**

Kadal Krant

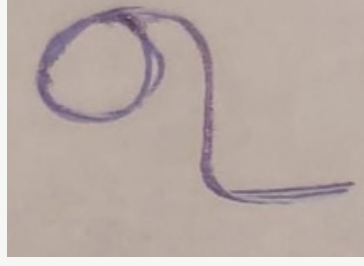


tuLu bereyare kalpugana?

Bandhule, namma sutta muttoDu tulu lipi (script)tta bagge umEdu hecchaavondunDu. Ee niTTuDu inchaad saamaajika jaalataaNoDu pudar potinakulu Solmelu Studios. Aklena prayatnogu namala kye joDisaaga panDudu, ee sanchikeDdinchi - tulu lipi kalike nu shuru maltuda.

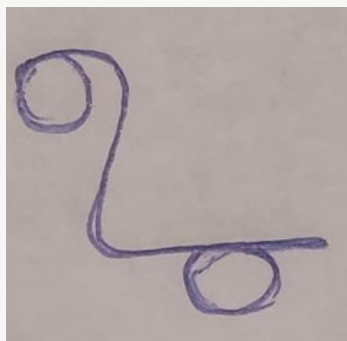
ಉ (Kannada), उ (Devanagiri)

tuLuTtu barepini - surukku onji sonne paaDd, kere da lekka tirtu muTTa udda geeT voipule. Aven anchane balokku aDDa geeT gu tirgale. Namma kooTadaar ori maskiri malti lekka ucchi dancha tojoDu!



ಉ (Kannada), उ (Devanagiri)

tuLuTtu barepini - ಉ/उ baredu aitta beelonu onji sooDi kaTTule 😊 Avve sooDi nu nanala ontey balokku (right side) gu voippule



pada naaDi

Whatsapp Du barpina tulu ninepuga-dutch kalpuga... seriesD du pejjidina kelavu Dutch sabdolenu tirtuda ganTDu naaDle. Clues tuluTTu unDu. Words are arranged Horizontal, Vertical and Diagonally and in both directions. Solve maltarDa whatsapp Du share malpule.

pada naaDi -3

W	Z	R	Q	E	T	H	S
I	L	E	P	E	L	P	K
Z	Z	G	C	I	J	P	E
E	L	E	K	G	O	A	E
L	A	N	O	O	S	A	P
D	A	O	K	Z	O	T	S
E	I	M	H	Z	E	L	F
N	O	R	A	A	P	L	W
P	S	T	E	M	M	E	R

*uttara barpi sanchikeDu

Last editions answers: ZICHZELF, ENIGE, WIJST, SNAP, GOOI

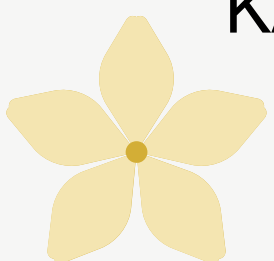
- > **Lancha** korande bele aapujiye
- > **chamacha** Du tinla
- > koDey mulpa jor **barsa**
- > **Baldi** Du neer ijji
- > **Yepala ora ora** chance tikkunu

COURTESY: GAUTHAM PUTHRAN



Bokka daada vishesha

Right side da QR code use maltudu nikalna contributions kadapuDule newsletter'gu.



KADAL KRANT maasa patrike'Du bhaagavahiseregu whatsapp samoohoDu kaDapuDuna google form moolaka teripale anchane kye joDisaale.



EDITORS: DEEPTHI SHETTY, GAUTHAM PUTHRAN